

32001R2382

7.12.2001

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 323/1

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 2382/2001**ze dne 4. prosince 2001,****kterým se mění nařízení (ES) č. 1267/1999 o zřízení nástroje předvstupních strukturálních politik**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 308 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ⁽¹⁾,s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽²⁾,s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ⁽³⁾,

po konzultaci stanoviska Výboru regionů,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) První opatření k využití výhod pomoci Společenství v rámci nástroje předvstupních strukturálních politik (ISPA) zřízeného nařízením (ES) č. 1267/1999 ⁽⁴⁾, byla Komisí během roku 2000 posouzena a schválena.
- (2) Některá ustanovení nařízení (ES) č. 1267/1999 by měla být změněna na základě zkušeností zatím získaných při posuzování a schvalování opatření, která mají být financována v rámci ISPA.
- (3) Spolufinancování opatření, zejména spolu s mezinárodními finančními institucemi, a využití financování ze soukromých zdrojů jsou klíčovými prvky fungování ISPA. V určitých případech je přístup k jiným finančním zdrojům, než je pomoc Společenství, nezbytností, má-li se přijímatým zemím umožnit spolufinancovat opatření, která plně vyhovují podmínkám způsobilosti a cílům ISPA.
- (4) Aby bylo umožněno nebo usnadněno spolufinancování spolu s mezinárodními finančními institucemi, případně se soukromými zdroji, mělo by být stanoveno, že je po přezkoumání každého jednotlivého případu možné odchýlit se od obecných pravidel o účasti na veřejných soutěžích, nabídkových řízeních, zakázkách a smlouvách spolufinancovaných v rámci ISPA.
- (5) Podle čl. 114 odst. 2 finančního nařízení ze dne 21. prosince 1977 o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ⁽⁵⁾ lze ve výjimečných a řádně odůvodněných

případech připustit účast státních příslušníků třetích zemí ve veřejné soutěži podle zvláštních ustanovení v základním právním aktu, kterým se řídí oblast spolupráce, a v souladu s vhodnými schvalovacími postupy. Nařízení (ES) č. 1267/1999 je takovým základním právním aktem.

- (6) V této souvislosti se lze úspěšně inspirovat některými ustanoveními použitelnými v rámci programu Phare zřízeného nařízením (EHS) č. 3906/89 ⁽⁶⁾ ze dne 18. prosince 1989 o hospodářské pomoci zemím střední a východní Evropy.
- (7) Je třeba přesněji definovat pojem způsobilé výdaje, aby se umožnilo spolufinancování opatření ISPA z jiných zdrojů vnější pomoci.
- (8) Ustanovení nařízení (ES) č. 1267/1999 by měla být kromě toho upravena se zřetelem na rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi ⁽⁷⁾.
- (9) Smlouva poskytuje pravomoci pro přijetí tohoto nařízení pouze v článku 308,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1267/1999 se mění takto:

- 1) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 6a**Zadávací zakázek**

1. V případě opatření, pro která je Společenství jediným zdrojem vnější pomoci, se otevře možnost účasti na veřejných soutěžích, nabídkových řízeních, zakázkách a smlouvách za stejných podmínek všem fyzickým i právnickým osobám z členských států a zemí uvedených v čl. 1 odst. 1 druhém pododstavci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 180 E, 26. 6. 2001, s. 197.

⁽²⁾ Stanovisko ze dne 20. září 2001 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽³⁾ Úř. věst. C 221, 7.8.2001, s. 166.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 73.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 356, 31.12.1977, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES, ESUO, Euratom) č. 2673/1999 (Úř. věst. L 326, 18.12.1999, s. 1).

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 375, 23.12.1989, s. 11. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2666/2000 (Úř. věst. L 306, 7.12.2000, s. 1).

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

2. Odstavec 1 se vztahuje rovněž na spolufinancování.

V případě spolufinancování však může Komise schválit účast třetích zemí na veřejných soutěžích, nabídkových řízeních, zakázkách a smlouvách pouze po posouzení každého jednotlivého případu.“

2) V článku 7 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„8. Jestliže je opatření spolufinancováno společně s mezinárodními finančními institucemi, mohou být pro výpočet celkových způsobilých výdajů na toto opatření použity výdaje, které odpovídají pravidlům pro určení způsobilosti zmíněným v odstavci 7, ale jsou realizovány v souladu s postupy pro vnější finanční zdroje jiné než pomoc Společenství a jsou poskytovány těmito finančními institucemi.“

3) V článku 14 se odstavce 1, 2 a 3 nahrazují tímto:

„1. Komisi je nápomocen výbor složený ze zástupců členských států, kterému předsedá zástupce Komise (dále jen „výbor“). Evropská investiční banka jmenuje zástupce bez hlasovacího práva.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.

3. Doba uvedená v čl. 4 odst. 3 rozhodnutí 1999/468/ES je jeden měsíc.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 4. prosince 2001.

Za Radu

předseda

D. REYNERS